32004E0423

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2004/423/BUSP, 2004 m. balandžio 26 d. atnaujinanti ribojančias priemones Birmai/Mianmarui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

(1) 1996 m. spalio 28 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 1996/635/BUSP dėl Birmos/Mianmaro [1] su vėlesniais pakeitimais, padarytais Bendrąja pozicija 2003/297/BUSP dėl Birmos/Mianmaro [2] su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2003/907/BUSP [3], kuri baigia galioti 2004 m. balandžio 29 d.

(2) Atsižvelgdama į dabartinę politinę padėtį Birmoje/Mianmare, kai karinė vadovybė nesugebėjo pradėti esminių diskusijų su demokratiniu judėjimu dėl proceso, kuriuo siekiama nacionalinio susitaikymo, pagarbos žmogaus teisėms ir demokratijai, tebesitęsiantį Daw Aung San Suu Kyi bei kitų Demokratijos nacionalinės lygos narių sulaikymą ir tebevykdomus sunkius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant nesiėmimą veiksmų, kad būtų panaikintas priverstinis darbas pagal Tarptautinės darbo organizacijos 2001 m. Aukšto lygio grupės ataskaitos rekomendacijas, Taryba mano, kad yra būtina toliau taikyti priemones, kurių imtasi pagal Bendrąją poziciją 2003/297/BUSP prieš karinį režimą Birmoje/Mianmare, tiems, kurie naudojasi netvarka ir kurie aktyviai žlugdo nacionalinio susitaikymo procesą, pagarbą žmogaus teisėms ir demokratiją.

(3) Atitinkamai turėtų išlikti draudimo išduoti vizas ir turto užšaldymo apimtis, kad tokios nuostatos būtų taikomos ir karinio režimo nariams, karinėms ir saugumo pajėgoms, karinio režimo ekonominiams interesams ir kitiems asmenims, grupėms, įmonėms ar subjektams, susijusiems su kariniu režimu, kuris rengia, įgyvendina ar naudojasi tokia politika, kuri trukdo Birmai/Mianmarui pereiti prie demokratijos, ir jų šeimoms bei sąjungininkams.

(4) Aukšto lygio vizitai politinio direktoriaus lygiu ir dar aukščiau turėtų būti toliau draudžiami neatmetant tokių atvejų, kai Europos Sąjunga sprendžia, kad vizitu tiesiogiai siekiama nacionalinio susitaikymo, pagarbos žmogaus teisėms ir demokratijos Birmoje/Mianmare.

(5) Tuo atveju, jeigu iš esmės pagerės bendra politinė padėtis Birmoje/Mianmare, bus apsvarstytas ne tik šių ribojančių priemonių sustabdymas, bet ir palaipsnis bendradarbiavimo su Birma/Mianmaru atnaujinimas po to, kai Taryba įvertins padėties raidą.

(6) Tam tikroms priemonėms įgyvendinti būtini Bendrijos veiksmai,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRĄJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Šioje bendrojoje pozicijoje sąvoka „techninė pagalba“ – tai bet kokia techninė parama remontui, plėtrai, gamybai, surinkimui, bandymams, techninei priežiūrai arba bet kokios kitos techninės paslaugos ir gali būti instrukcijų, rekomendacijų, mokymų, darbo žinių arba įgūdžių perdavimo arba konsultavimo paslaugų pobūdžio; techninė pagalba apima ir pagalbą žodžiu.

2 straipsnis

Valstybės narės ir toliau neleidžia į Birmos/Mianmaro diplomatines atstovybes valstybėse narėse skirti kariškius, o visiems į valstybių narių diplomatines atstovybes paskirtiems kariškiams toliau taikomas sprendimas dėl nepaskyrimo.

3 straipsnis

1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojant laivus su jų vėliavomis arba lėktuvus, draudžiama parduoti, tiekti, perduoti arba išvežti į Birmą/Mianmarą visų rūšių ginklus ir susijusias medžiagas, įskaitant ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei jų atsargines dalis, pagamintas arba nepagamintas jų teritorijose, o taip pat įrangą, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms.

[1] OL L 287, 1996 11 8, p. 1.
[2] OL L 106, 2003 4 29, p. 36.
[3] OL L 340, 2003 12 24, p. 81.

2. Draudžiama:

a) bet kokiems asmenims, subjektams arba įstaigoms Birmoje/Mianmare arba naudojimui Birmoje/Mianmare tiesiogiai arba netiesiogiai suteikti, parduoti, tiekti arba perduoti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su karine veikla, bei su ginklų ir visų rūšių susijusių medžiagų, įskaitant ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei jų atsargines dalis, o taip pat įrangą, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, tiekimu, gamyba, remontu ar naudojimu,

b) bet kokiems asmenims, subjektams arba organams Birmoje/Mianmare ar naudojimui Birmoje/Mianmare tiesiogiai arba netiesiogiai suteikti finansavimą arba finansinę pagalbą, susijusią su karine veikla, įskaitant pirmiausia dotacijas, paskolas arba eksporto kredito draudimą bet kokiam ginklų arba susijusių medžiagų, o taip pat įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui.

4 straipsnis

1. 3 straipsnis netaikomas:

a) nemirtinos karinės įrangos arba įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, skirtos tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, arba JT, ES ir Bendrijos institucijų kūrimo programoms, arba medžiagų, skirtų ES ir JT krizių valdymo operacijoms, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba išvežimui;

b) finansavimo ir finansinės pagalbos, susijusios su tokia įranga, teikimui;

c) techninės pagalbos, susijusios su tokia įranga, teikimui,

jeigu tokį eksportą iš anksto patvirtino atitinkama kompetentinga institucija.

2. 3 straipsnis netaikomas apsauginiams drabužiams, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos savo asmeniniam naudojimui laikinai į Birmą/Mianmarą eksportavo Jungtinių Tautų personalas, ES, Bendrijos arba jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai ir humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai bei susijęs personalas.

5 straipsnis

Nehumanitarinės pagalbos arba plėtros programos sustabdomos. Išimtys gali būti daromos projektams ir programoms, kurios turėtų būti kuo geriau apibrėžtos konsultuojantis su demokratinėmis grupėmis, įskaitant Nacionalinę demokratijos lygą, ir vykdomos joms dalyvaujant:

— žmogaus teisėms ir demokratijai paremti,

— skurdo mažinimui paremti, o svarbiausia skurdžiausiai gyvenančių gyventojų dalies pagrindinių poreikių tenkinimui paremti,

— decentralizuoto bendradarbiavimo per vietos civilines institucijas ir nevyriausybines organizacijas sąlygomis,

— sveikatos apsaugai ir pagrindiniam ugdymui per nevyriausybines organizacijas paremti.

6 straipsnis

1. Valstybės narės imasi priemonių, būtinų užkirsti kelią įvažiuoti arba kirsti tranzitu Valstybės saugumo ir vystymo tarybos aukštesniųjų narių, Birmos turizmo sektoriaus institucijų, aukštesnio rango kariškių, Vyriausybės ar saugumo pajėgų, kurios rengia, įgyvendina arba naudojasi politikos, kuri trukdo Birmai/Mianmarui pereiti prie demokratijos, teikiama nauda, teritorijas, o jų šeimos yra įrašytoms į priede pateiktą sąrašą.

2. 1 dalies nuostatos neįpareigoja valstybės narės neleisti savo piliečiams atvykti į jos teritoriją.

3. 1 dalis nepanaikina tų atvejų, kai valstybė narė privalo laikytis tarptautinės teisės, o būtent:

a) kaip tarptautinės tarpvyriausybinės organizacijos priimančioji šalis;

b) Jungtinių Tautų sušauktos arba remiamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis; arba

c) pagal daugiašalį susitarimą, pagal kurį suteikiamos privilegijos ir imunitetai.

Taryba turi būti deramai informuota apie kiekvieną tokį atvejį.

4. Laikoma, kad 3 dalis yra taikoma taip pat ir tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (OSCE) priimančioji šalis.

5. Valstybės narės gali padaryti išimtis 1 dalyje nustatytoms priemonėms, jeigu kelionė yra pagrįsta skubios humanitarinės pagalbos būtinybe arba dėl dalyvavimo tarpvyriausybiniuose susitikimuose, įskaitant tuos, kuriuos inicijuoja Europos Sąjunga, jeigu vyksta politinis dialogas, tiesiogiai skatinantis demokratiją, žmogaus teises ir teisės normas Birmoje/Mianmare.

6. Valstybė narė, norinti padaryti 5 dalyje nurodytas išimtis, raštu informuoja Tarybą. Laikoma, kad išimtis yra padaryta, nebent vienas ar keletas Tarybos narių per 48 valandas nuo tada, kai buvo gautas pranešimas apie siūlomą išimtį, raštu pateikia prieštaravimą. Jeigu vienas ar keletas Tarybos narių pareiškia prieštaravimą, Taryba, kvalifikuota balsų dauguma, gali priimti sprendimą padaryti siūlomą išimtį.

7. Tais atvejais, kai valstybė narė pagal 3, 4, 5 ir 6 dalių nuostatas leidžia priede išvardytiems asmenims įvažiuoti į jos teritoriją ar tranzitu kirsti ją, leidimas naudojamas tik tam tikslui, kuriam jis išduotas, ir tik su juo susijusiems asmenims.

7 straipsnis

1. Visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, priklausantys atskiriems Birmos/Mianmaro Vyriausybės nariams ir fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organams, susijusiems su jais, kurie yra išvardyti priede, turi būti užšaldyti.

2. Lėšos ar ekonominiai ištekliai negali būti tiesiogiai ar netiesiogiai atiduodami naudotis priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organams, ar jų naudai.

3. Išimtys gali būti padaromos lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kurie:

a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms apmokėti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

b) skirti tik pagrįstiems honorarams apmokėti ir padarytoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų suteikimu, kompensuoti;

c) skirti tik komisiniams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdienį užšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą, apmokėti;

d) reikalingi ypatingosioms išlaidoms.

4. 2 dalis netaikoma užšaldytų sąskaitų papildymui, gaunamam iš:

a) palūkanų arba kitų pajamų, gaunamų iš šių sąskaitų; arba

b) mokėjimų pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, sudarytus arba prisiimtus iki tos datos, nuo kurios šioms sąskaitoms pradedamos taikyti ribojančios priemonės,

jeigu tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams yra toliau taikoma 1 dalis.

8 straipsnis

Aukšto lygio dvišaliai Vyriausybiniai (ministrų ir politinio direktoriaus bei aukštesnio lygio pareigūnų) vizitai į Birmą/Mianmarą toliau atidedami. Taryba išimtinėmis aplinkybėmis gali nuspręsti padaryti išimtį šiai taisyklei.

9 straipsnis

Taryba, valstybės narės arba Komisijos pasiūlymu, priima priede esančio sąrašo pakeitimus, kaip reikalaujama.

10 straipsnis

Ši Bendroji pozicija taikoma 12 mėnesių. Ji yra nuolat peržiūrima. Ji turi būti atitinkamai atnaujinama arba iš dalies keičiama, jeigu Taryba mano, kad jos tikslai nebuvo pasiekti.

11 straipsnis

Ši Bendroji pozicija įsigalioja 2004 m. balandžio 30 d.

12 straipsnis

Ši Bendroji pozicija skelbiama Oficialiajame leidinyje.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. COWEN

PRIEDAS

9 straipsnyje nurodytas sąrašas

1.VALSTYBĖS SAUGUMO IR VYSTYMO TARYBA (SPDC):

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Vyresnysis generolas Than Shwe	Pirmininkas	1933 2 2	Kyaing Kyaing	Thandar Shwe, Khin Pyone Shwe, Aye Aye Thit Shwe	Thidar Htun, Nay Shwe Thway Aung (a) Pho La Pye, Pho La Lon
Vyresniojo generolo pavaduotojas Maung Aye	Pirmininko pavaduotojas	1937 12 25	Mya Mya San	Nandar Aye	
Generolas Khin Nyunt	Ministras pirmininkas	1939 10 11	Khin Win Shwe (1940 10 6)	Ye Naing Win, Zaw Naing Oo, Thin Le Le Win	
Generolas Thura Shwe Mann	Personalo vadovas, specialiųjų operacijų (armijos, laivyno ir oro) koordinatorius		Khin Lay Thet	Toe Naing Mahn (žmona - Ma Zay Zin Latt), Aung Thet Mann Ko Ko Shwe Mann Ko Ko	
Leitenantas-generolas Soe Win	Pirmasis sekretorius		Than Than Nwe		
Leitenantas-generolas Thein Sein	Antrasis sekretorius Generolo adjutantas		Khin Khin Win		
Leitenantas-generolas Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Intendantas		Khin Saw Hnin		
Leitenantas-generolas Kyaw Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadas		San San Yee		
Leitenantas-generolas Tin Aye	Karinės amunicijos vadas, UMEH viršininkas		Kyi Kyi Ohn		
Leitenantas-generolas Ye Myint	Pirmojo specialųjų operacijų biuro vadas (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)		Tin Lin Myint (1947 1 25)	Theingi Ye Myint, Aung Zaw Ye Myint, Kay Khaing Ye Myint	
Leitenantas-generolas Aung Htwe	Antrojo specialųjų operacijų biuro vadas (Kayah, Shan)		Khin Hnin Wai		
Leitenantas-generolas Khin Maung Than	Trečiojo specialųjų operacijų biuro vadas (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)		Marlar Tint		
Leitenantas-generolas Maung Bo	Ketvirtojo specialųjų operacijų biuro vadas (Karen, Mon, Tenasserim)		Khin Lay Myint		

2. Regioniniai vadai

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Generolas majoras Myint Swe	Rangoon		Khin Thet Htay		
Generolas majoras Ye Myint	Vidurio – Mandalay dalinys		Myat Ngwe		
Generolas majoras Thar Aye	Šiaurės vakarų – Sagaing dalinys		Wai Wai Khaing		
Generolas majoras Maung Maung Swe	Šiaurės – Kachin valstija		Tin Tin Nwe	Ei Thet Thet Swe, Kaung Kyaw Swe	
Generolas majoras Myint Hlaing	Šiaurės rytų – Shan valstija (Šiaurė)		Khin Thant Sin		
Generolas majoras Khin Zaw	Trikampis – Shan valstija (Rytai)		Khin Pyone Win	Kyi Tha Khin Zaw, Su Khin Zaw	
Generolas majoras Khin Maung Myint	Rytai – Shan valstija (Pietūs)		Win Win Nu		
Generolas majoras Thura Myint Aung	Pietryčių – Mon valstija		Than Than Nwe		
Brigados vadas – generolas Ohn Myint	Rannikupiirkond – Pakrantės – Tenasserim dalinys		Nu Nu Swe		
Brigados vadas – generolas Ko Ko	Pietų – Pegu dalinys		Sat Nwan Khun Sum		
Majoras-generolas Soe Naing	Pietvakarių – Irrawaddy dalinys		Tin Tin Latt		
Majoras-generolas Maung Oo	Vakarų – Arakan dalinys		Nyunt Nyunt Oo		

3. Regioninių vadų pavaduotojai

Vardas	*Dalinys*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas Wai Lwin	Rangoon		Swe Swe Oo	Wai Phyo, Lwin Yamin	
Brigados vadas – generolas Nay Win	Centrinis		Nan Aye Mya		
Pulkininkas Tin Maung Ohn	Šiaurės Vakarų dalinys				
Brigados vadas – generolas San Tun	Šiaurės		Tin Sein		
Brigados vadas – generolas Hla Myint	Šiaurės Rytų		Su Su Hlaing		
Brigados generolas Myint Swe	Trikampis		Mya Mya Ohn	Khin Mya Mya, Wut Hmone Swe (vyras – Soe Thu)	

Vardas	*Dalinys*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas Win Myint	Rytų				
Brigados vadas – generolas Myo Hla	Pietryčių		Khin Hnin Aye		
Pulkininkas Hone Ngaing	Pakrantės				
Brigados vadas – generolas Thura Maung Ni	Pietų		Nan Myint Sein		
Brigados vadas – generolas Tint Swe	Pietvakarių		Khin Thaung	Ye Min (a) Ye Kyaw Swar Swe (žmona- Su Mon Swe)	
Pulkininkas Tin Hlaing	Vakarų				

4. MINISTRAI

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
U Than Shwe	Ministro pirmininko biuras		Yin Yin Mya		
Generolas majoras Thein Swe	Ministro pirmininko biuras		Mya Theingi		
Generolas majoras Nyunt Tin	Žemės ūkio ir irigacijos		Khin Myo Oo	Kyaw Myo Nyunt, Thu Thu Ei Han	
Brigados generolas Pyi Sone	Komercijos		Aye Pyai Wai Khin	Kalyar Pyay Wai Shan, Pan Thara Pyay Shan	
Generolas majoras Saw Tun	Statybos		Myint Myint Ko		
Generolas majoras Htay Oo	Kooperacijos		Ni Ni Win		
Generolas majoras Kyi Aung	Kultūros		Khin Khin Lay		
U Than Aung	Švietimo		Win Shwe		
Generolas majoras Tin Htut	Eletros energijos		Tin Tin Nyunt		
Brigados generolas Lun Thi	Energetikos		Khin Mar Aye	Mya Sein Aye, Zin Maung Lun (Zar Chi Ko žmona)	
Generolas majoras Hla Tun	Finansų ir biudžeto pajamų		Khin Than Win		
U Win Aung	Užsienio reikalų		San Yon	Su Nyein Aye, Thaung Su Nyein (Su Su Soe Nyunt žmona)	

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Thein Aung	Miškininkystės		Khin Htay Myint		
Prof. Dr. Kyaw Myint	Sveikatos		Nilar Thaw		
Pulkininkas Tin Hlaing	Vidaus reikalų		Khin Hla Hla		
Generolas majoras Sein Htwa	Imigracijos ir populiacijos, socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo		Khin Aye		
U Aung Thaung	I pramonės		Khin Khin Yi	Nay Aung, Pyi Aung	
Generolas majoras Saw Lwin	II pramonės		Moe Moe Myint		
Brigados generolas Kyaw Hsan	Informacijos		Kyi Kyi Win		
U Tin Winn	Darbo		Khin Nu	May Khin Tin Win Nu	
Brigados generolas Maung Maung Thein	Gyvulininkystės ir žuvininkystės		Myint Myint Aye		
Brigados generolas Ohn Myint	Kasybos		San San	Maung Thet Naing Oo, Maung Min Thet Oo	
U Soe Tha	Nacionalinio planavimo ir ekonominės plėtros		Kyu Kyu Win	Kyaw Myat Soe (Wei Wei Lay žmona)	
Pulkininkas Thein Nyunt	Pasienio sričių pažangos ir nacionalinių kelių bei plėtros reikalų		Kyin Khaing		
Generolas majoras Aung Min	Geležinkelio transporto		Wai Wai Thar		
Brigados generolas Thura Myint Maung	Religijos reikalų			Aung Kyaw Soe (Su Su Sandi žmona), Zin Myint Maung	
U Thaung	Mokslo ir technologijos		May Kyi Sein		
Brigados generolas Thura Aye Myint	Sporto		Aye Aye	Nay Linn	

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Thein Zaw	Telekomunikacijų, pašto ir telegrafo ministerijos, Viešbučių ir turizmo ministerijos		Mu Mu Win		
Generolas majoras Hla Myint Swe	Transporto		San San Myint		

5. Viceministrai

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Khin Maung	Žemės ūkio ir irigacijos				
U Ohn Myint	Žemės ūkio ir irigacijos		Thet War		
Brigados generolas Aung Tun	Komercijos				
Brigados generolas Myint Thein	Statybos		Mya Than		
Brigados generolas Soe Win Maung	Kultūros		Myint Myint Wai		
Brigados generolas Khin Maung Win	Gynybos				
Generolas majoras Aung Hlaing	Gynybos			Soe San	
U Myo Nyunt	Švietimo				
Pulkininkas Aung Myo Min	Švietimo				
U Myo Myint	Elektros energijos				
Brigados generolas Than Htay	Energetikos				
Pulkininkas Hla Thein Swe	Finansų ir biudžeto įplaukų				
U Kyaw Thu	Užsienio reikalų	1949 08 15	Lei Lei Kyi		
U Khin Maung Win	Užsienio reikalų		Khin Swe Soe (Bendr. departamento generalinis direktorius)	Khin Swe Win Ko, Myo Zin, Myo Htwe	
Brigados generolas Tin Naing Thein	Miškininkystės				

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Prof. Dr. Mya Oo	Sveikatos		Tin Tin Mya	Dr. Tun Tun Oo (1965 7 26), Dr. Mya Thuzar (1971 9 23), Mya Thidar (1973 6 10), Mya Nandar (1976 5 29)	
Brigados generolas Phone Swe	Vidaus reikalų				
Brigados generolas Aye Myint Kyu	Viešbučių ir turizmo		Khin Swe Myint		
U Maung Aung	Imigracijos ir populiacijos				
Brigados generolas Thein Tun	I pramonės				
Brigados generolas Kyaw Win	I pramonės				
Pulkininkas-leitenantas Khin Maung Kyaw	II pramonės		Mi Mi Wai		
Brigados generolas Aung Thein	Informacijos		Tin Tin Nwe		
U Thein Sein	Informacijos, USDA CEC narys		Khin Khin Wai	Thein Aung Thaw (Su Su Cho žmona)	
Brigados generolas Win Sein	Darbo				
U Aung Thein	Gyvulininkystės ir žuvininkystės				
U Myint Thein	Kalnakasybos		Khin May San		
Pulkininkas Tin Ngwe	Pasienio sričių pažangos ir nacionalinių kelių bei plėtros reikalų				
Brigados generolas Than Tun	Pasienio sričių pažangos ir nacionalinių kelių bei plėtros reikalų			May Than Tun (1970 6 25) vyras Ye Htun Myat	
Thura U Thaung Lwin	Geležinkelių transporto				
Brigados generolas Thura Aung Ko	Religijos reikalų		Myint Myint Yee		
U Nyi Hla Nge	Mokslo ir technologijos				

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Dr. Chan Nyein	Mokslo ir technologijos				
Brigados generolas Kyaw Myint	Socialinės gerovės, paramos ir apgyvendinimo		Khin Aye		
Brigados generolas Maung Maung	Sporto				
U Pe Than	Ir Transporto ministerijos, ir Vežimų geležinkeliais ministerijos		Cho Cho Tun		
Pulkininkas Nyan Tun Aung	Transporto				

6. BUVĘ VYRIAUSYBĖS NARIAI

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Vice admirolas Maung Maung Khin	Ministro pirmininko pavaduotojas	1929 11 23			
Leitenantas-generolas Tin Tun	Ministro pirmininko pavaduotojas	1930 3 28			
Leitenantas-generolas Tin Hla	Ministro pirmininko pavaduotojas ir Karinių reikalų ministras bei vyriausiasis intendantas				
U Ko Lay	Ministro pirmininko biuro ministras		Khin Khin	San Min, Than Han, Khin Thida (vyras: Zaw Htun Oo antrasis sekretorius, mirusio leitenanto-generolo Tin Oo antrojo sekretoriaus sūnus)	
U Aung San	Kooperacijos ministras				
U Win Sein	Kultūros ministras	1940 10 10 Kyaukkyi			

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
U Khin Maung Thein	Finansų ir biudžeto įplaukų ministras		Su Su Thein	Daywar Thein (1960 12 25), Thawdar Thein (1958 3 6), Maung Maung Thein (1963 10 23), Khin Yadana Thein (1968 5 6), Marlar Thein (1965 2 25), Hmwe Thida Thein (1966 7 28)	
Generolas majoras Ket Sein	Sveikatos apsaugos ministras		Yin Yin Myint		
U Saw Tun	Imigracijos ir populiacijos ministras				
Pulkininkas Thaik Tun	Miškininkystės viceministras		Nwe Nwe Kyi	Myo Win Thaik, Khin Sandar Tun, Khin Nge Nge Tun, Khin Aye Shwe Zin Tun	
Brigados generolas D O Abel	SPDC pirmininko biuro ministras		Khin Thein Mu		
U Pan Aung	Ministro pirmininko biuro ministras		Nyunt Nyunt Lwin		
Leitenantas-generolas Tin Ngwe	Kooperacijos ministras		Khin Hla		
Leitenantas-generolas Min Thein	SPDC pirmininko biuro ministras		Khin Than Myint		
U Aung Khin	Religijos reikalų ministras		Yin Yin Nyunt		
U Hset Maung	SPDC pirmininko biuro ministras		May Khin Kyi	Set Aung	
U Tin Tun	Energetikos viceministras				

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Than Tun	Finansų ir biudžeto įplaukų viceministras				
U Soe Nyunt	Kultūros viceministras				
U Kyaw Tin	Pasienio sričių vystymo ir nacionalinių kelių viceministras				
U Hlaing Win	Socialinės gerovės ir apgyvendinimo viceministras				
U Aung Phone	Miškininkystės viceministras	1939 11 20	Khin Sitt Aye (1943 9 14)	Sitt Thwe Aung (1977 7 10) Thin Zar Tun žmona, Sitt Thaing Aung (1971 11 13)	

7. KITI SU TURIZMU SUSIJĘ ATSAKINGI ASMENYS

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas leitenantas Khin Maung Latt (atsargos)	Viešbučių ir turizmo direktorato generalinis direktorius		Win Kyi	Tun Mit Latt (1969 2 6)	Nyan Min Latt (1997 4 29), Shane Min Latt (2000 5 10)
Kapitonas Htay Aung (atsargos)	Mianmaro viešbučių ir turizmo tarnybų vykdantysis direktorius				

8. Krašto apsaugos ministerijos vyresnieji pareigūnai

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Komodoras Soe Thein	Vyriausiasis vadas (jūrų)		Khin Aye kyi		
Brigados generolas Myat Hein	Vyriausiasis vadas (oro)		Htwe Htwe Nyunt		
Kapitonas Nyan Tun	Personalo vadovas (jūrų)				
Brigados generolas Hla Shwe	Vyriausiasis viceadjutantas				
Kapitonas Khin Soe	Vyriausiasis viceadjutantas				

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Soe Maung	Vyriausiasis Karo prokuroras				
Brigados generolas Thein Htaik	Generalinis inspektorius				
Brigados generolas Saw Hla	Karinės policijos viršininkas				
Pulkininkas Sein Lin	Amunicijos direktorius				
Brigados generolas Kyi Win	Artilerijos ir ginkluotės direktorius				
Brigados generolas Than Sein	Krašto apsaugos tarnybos ligoninės vykdantysis direktorius		Rosy Mya Than		
Brigados generolas Win Hlaing	Pirkimų direktorius				
Brigados generolas Khin Aung Myint	Viešųjų ryšių ir psich. karo direktorius				
Generolas majoras Moe Hein	Komendantas, Nacionalinis krašto apsaugos koledžas				
Brigados generolas Than Maung	Liaudies milicijos ir pasienio pajėgų direktorius				
Brigados generolas Aung Myint	Ryšių tarnybos direktorius				
Brigados generolas Than Htay	Tiekimo ir transporto direktorius				
Brigados generolas Khin Maung Tint	Slaptųjų raštų spausdinimo darbų direktorius				
Generolas majoras Hsan Hsint	Karinių paskyrimų vadovas	1951	Khin Ma Lay	Okkar San Sint	
Generolas majoras Win Myint	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadovo pavaduotojas				
Generolas majoras Aung Kyi	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadovo pavaduotojas		Thet Thet Swe		
Brigados generolas Nyan Win	Ginkluotųjų pajėgų apmokymų vadovo pavaduotojas				

9. Karinės žvalgybos vado biuro (OCMI) nariai:

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Generolas majoras Kyaw Win	Karinės žvalgybos vado pavaduotojas				
Brigados generolas Myint Aung Zaw	Administratorius				
Brigados generolas Hla Aung	Apmokymai				
Brigados generolas Thein Swe	Tarptautiniai santykiai			Sonny Myat Swe (Yanmin Htin Aung žmona)	
Brigados generolas Kyaw Han	Mokslas ir technologija				
Brigados generolas Than Tun	Politika ir kontražvalgyba				
Pulkininkas Hla Min	Pavaduotojas				
Pulkininkas Tin Hla	Pavaduotojas				
Brigados generolas Myint Zaw	Pasienio apsauga ir žvalgyba				
Brigados generolas Kyaw Thein	Etninių grupių ir paliaubų grupės. Narkotikų konfiskacijos. Jūrų ir oro žvalgyba				
Pulkininkas San Pwint	Departamento direktoriaus pavaduotojas				

10. Kalėjimams ir policijai vadovaujantys kariškiai

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas Ba Myint	Kalėjimų departamento generalinis direktorius (Vidaus reikalų ministerija)				

11. USDA *(United Solidarity and Development Association)*

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Brigados generolas Aung Thein Lin	Meras ir Yangon miesto plėtros komiteto pirmininkas (sekretorius)		Khin San Nwe	Thidar Myo	

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas Maung Par	YCDC vicemeras (CEC narys)		Khin Nyunt Myaing	Naing Win Par	

12. Asmenys, turėję naudos iš Vyriausybės ekonominės politikos

Vardas	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
U Khin Shwe	Zaykabar Co.	1952 1 21	San San Kywe	Zay Zin Latt (1981 3 24), vyras – Toe Naing Mann, Zay Thiha (1977 1 1)	
U Aung Ko Win (a) Saya Kyaung	Kanbawza bankas		Nan Than Htwe		
U Aik Tun	Asia Wealth Bank Olympic Co.	1948 10 21	Than Win (1948 12 3)	Sandar Htun (1974 8 23), Aung Zaw Naing (1973 9 1) Mi Mi Khing (1976 6 17),	
U Tun Myint Naing (Steven Law)	Asia World Co.		Ng Seng Hong		
U Htay Myint	Yuzana Co.	1955 2 6	Aye Aye Maw (1957 11 17)	Eve Eve Htay Myint (1977 6 12), Zay Chi Htay (1981 2 17)	
U Tayza	Htoo Trading	1964 7 18	Thidar Zaw (1964 2 24)	Pye Phyo Tayza (1987 1 29), Htoo Htet Tayza (1993 1 24), Htoo Htwe Tayza (1996 9 14)	
U Kyaw Win	Shwe Thanlwin Lwin Trading Co.				
U Win Aung	Dagon International	1953 9 30	Moe Mya Mya (1958 8 28), Yangon	Ei Hnin Pwint (a) Christabelle Aung (1981 2 22), Thurane Aung (a) Christopher Aung (1982 7 23), Ei Hnin Khin (a) Christina Aung (1983 12 18)	

13. Valstybinės ūkio įmonės

VARDAS	*Funkcijos*	*Gimimo data*	*Sutuoktinis*	*Vaikai*	*Vaikaičiai*
Pulkininkas Myint Aung	Myawaddy Trading Company valdytojas				
Pulkininkas Myo Myint	Bandoola Transportation Co. Ltd valdytojas				
Pulkininkas Thant Zin (atsargos)	Myanmar Land and Development valdytojas				
Majoras Hla Kyaw	Myawaddy Advertising Enterprises direktorius				
Pulkininkas Aung Sun	Hsinmin Cement Plant Construction Project valdytojas				
Pulkininkas Ye Htut	Myanmar Economic Corporation				